



erakusketa / exposición
Erraketistak: Gure aintzindariak gogoan
Las raquetistas: Recordando a nuestras pioneras

Martxoak 8 Marzo

MARTXOA 2016 MARZO

eguna
dia

orr.
pag.

1	TERESA, MISERERE GOZOSO antzerkia teatro 6 IDAZLEAREKIN HARIXA EMOTEN liburutegia biblioteca 15 ONDO EGINDAKO LANA hitzaldia charla 15 NOVELA TALLER DE COSTURA Y PUNTO Ikasten 16 XIX. EGUEN ZURI ARGAZKI LEHIAKETA Arrate Kultur Elkarte 17
2	TEATRO RECICLAJE DE BASURAS Y SUBIDA DE TASAS Ikasten 16 LITERATURAREN IRAKASKUNTZA BIGARREN HEZKUNTZAN UEU 17 EIBARKO KANTUZALEAK musika música 18
3	MARTXOAK 8 NONDIK NORA ETA EMAKUME IRAULTZAILEAK erakusketa exposición 4 EMAKUMEAK KIROLAN martxoak 8 marzo 12 KALEETAN KANTUZ Ikasten 16
4	ARTE DE LAS PUTAS. UNA HISTORIA DE AMOR antzerkia teatro 6
5	ROCK KONTZERTUA musika música 5 CHIHUAHUA CABARET antzerkia teatro 6 RUGBY CINTA martxoak 8 marzo 12 ZE NOLAKO BIHARRA, EMAKUMEENA! TAILERRA museoa museo 13 BIHARRIAN PLAZA ERAIKI CONSTRUYE LA PLAZA BIHARRIAN Biharrian 14 UMOREA HEZKUNTZA ESTRATEGIA GISA UEU 17
6	LILATOIA: EIBARKO EMAKUMEAK DONOSTIAN martxoak 8 marzo 12 CONJURO antzerkia teatro 6 COMUNICACIÓN Y RESOLUCIÓN DE CONFLICTOS hitzaldia charla 15
7	PINTEREST - FACEBOOK - MARCA PERSONAL Y LINKEDIN KZGunea 16 FORO DE PLANTAS INICIACIÓN AL MÓVIL Ikasten 16
8	ITSASPEKO BIHOTZAK erakusketa exposición 4 MARTXA LILA BAZKARIA KONTZENTRAZIOA martxoak 8 marzo 12 PANCREAS antzerkia teatro 7 CLUB DE LECTURA EN CASTELLANO liburutegia biblioteca 15 COMUNICACIÓN Y RESOLUCIÓN DE CONFLICTOS hitzaldia charla 15 MODIFICACIONES TESTAMENTARIAS Ikasten 16
9	ROCÍO EN EL CORAZÓN liburutegia biblioteca 15 SENDERISMO: MARTUTENE - ALTO DE MIRACRUZ Ikasten 16 MARTXOAK 8AREN HARIRA Arrate Kultur Elkarte 17
10	PANKREAS antzerkia teatro 8



COLISEO ANTZOKIAN, ASTELENA FRONTOIAN ETA IPURUA KIROLDEGIAN IZANGO DIREN KULTUR IKUSKIZUNEN SARRERETAN BEHERAPENAK

5 € baino gehiago balio duten ikuskizunek 2 €ko baherapenak izango dute **Gazte txartela, Ikasle txartela** edo **LANBIDEko lan-eskataile egiaztagiria** aurkezten duten pertsonak.

Egiaztagiria beharrezkoa izango da sarrera eskuratzeko eta baita ikuskisunera sartzeko ere.



4



5



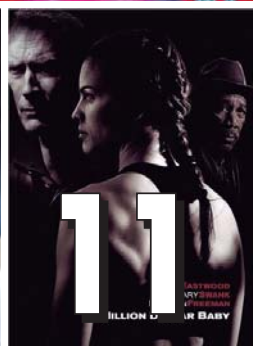
6



8



10



11



12



13



10



29

eguna dia	orr. pag.
10 JAI ALAI BLUES Biharrian 14 CURSO GOOGLE APPS KZGunea 16 BIOÉTICA Ikasten 16	
11 MILLION DOLLAR BABY irudia imagen 11 BARBECHO antzerkia teatro 7 ERRAKETISTAK: GURE AINTZINDARIAK GOGOAN LAS RAQUETISTAS: RECORDANDO A NUESTRAS PIONERAS erakusketa exposición 20	
12 EL NIÑO ERIZO antzerkia teatro 9 BIHARRIAN PLAZAREN INAUGURAZIO JAIA Biharrian 14 CAMINATA COLECTIVA marxoa 8 marzo 13	
13 BANDA DE TXISTULARIS USARTZA TXISTULARI BANDA musika música 5 OBJETOS PERDIDOS antzerkia teatro 7 KALEETAN KANTUZ Ikasten 18	
15 CLUB DE LECTURA EN CASTELLANO liburutegia biblioteca 15 AUTORIDAD Y DISCIPLINA hitzaldia charla 15 VISIÓN CIENTÍFICA DEL MUNDO Ikasten 16	
16 ETXEKOAK antzerkia teatro 10 AUTOGESTIOA, ALTERNATIBEN ERREMINTA MODUAN DEFINITUZ Biharrian 14 ÚLTIMOS TRATAMIENTOS PARA TUS VARICES hitzaldia charla 15 PENSIONES DIGNAS Ikasten 16	
17 S.D. EIBAR 75. URTEURRENA - ANIVERSARIO aurkezpena presentación 14 GMAIL KZGunea 16 MATEMÁTICAS Y MATEMÁTICOS Ikasten 16	
18 NALUA TALDE FEMINISTAREN AURKEZPENA marxoa 8 marzo 13 EIBARKO KANTUZALEAK musika música 18	
19 SOSTOA ABESBATZA musika música 5 LORE AZOKA - FERIA DE FLORES azoka feria 5	
20 BANDA DE MÚSICA CIELITO MUSIKA BANDA musika música 5 BIHARRIAN BERTSOAN Biharrian 14	
23 XIX. EGUEN ZURI ARGAZKI LEHIAKETA erakusketa exposición 4	
29 ROBOTIKA LEGO WEDO ROBÓTIKA LEGO MINDSTORMS EV3 ikastaroak cursos 17	
30 ANTIVIRUS GRATUITO KZGunea 16 SENDERISMO: PORTUGALETE - PLAYA DE LA ARENA - POBENA Ikasten 16	
31 INFORMÁTICA EN LA NUBE KZGunea 16	

DESCUENTOS EN LAS ENTRADAS A LOS ESPECTÁCULOS CULTURALES DEL TEATRO COLISEO, FRONTÓN ASTELENA Y POLIDEPORTIVO IPURUA

En los espectáculos con precio superior a 5 €, descuentos de 2 € a aquellas personas que presenten la **Gazte txartela**, el **Carnet de Estudiante** o la acreditación de **demandante de empleo (LANBIDE)**

Será necesaria la acreditación, tanto al adquirir las entradas como para acceder al espectáculo.

06/16

Gorka Larrañaga

martxoak 20 arte - hasta el 20 de marzo PORTALEA



Erakusketan, **azken hamar urteotan Mexiko hirian** egin dituen hainbat obra jartzten ditu ikusgai. Izan ere, Gorkak Eibarren jardun zuen margolaritza-eskolak ematen Mexikora joan aurretik, Portaleko marrazketa-eskolan hain zuzen ere, eta beti azpimarratzen du lana hura izan zela beretzat artearen munduarekiko benetako lehen kontaktua. Horrexegatik aukeratu du Portalea azken 10 lan-urte hauen ondorio formalen zirkulua ixteko.

En la muestra, el artista expone obras realizadas en los últimos **10 años** en la **Ciudad de México**. Precisamente fue en Eibar donde estuvo impartiendo clases de pintura en la escuela de dibujo de Portalea antes de salir a México. Gorka siempre recalca que el trabajo en Portalea supuso su primer contacto real con el mundo del arte. Es por eso que ha buscado este espacio para así cerrar conclusiones formales de estos últimos 10 años de trabajo.

ITSASPEKO BIHOTZAK

Areto literarioa genero berdintasunaren gaia lantzeko haur literaturaren bitartez

martxoak 8 - 20 marzo PORTALEA



Aspalditik kezkatuta gaude gai honekin, umeentzako ipuinek oraindik ere biltzen dituzten estereotipoekin. Hala, hezkidetzaren ardatz duen ibilbide artistiko-pedagogiko bat diseinatu dute. Ibilbideak haur literatura bereziki, eta baita bestelako arte adierazpenak ere (ilustrazioa, jostungintza, artisautza, ikus-entzunezkoak...), barne hartzen ditu. Haur eta gazteen-tzat argitaraturikoen artean parametro pedagogiko hezkidetzailleak dituzten lanak hautatu dituzte saiorako. Liburu zehatz bat aitzakia izanik hezkidetzarekin lotura zuzena duen gai bat jorratuko dute umeekin arte diziplina ezberdinak erabiliz aretoaren txoko bakoitzean.

Proiektu hau **Galtzagorri** Elkarteak sortu du.

Ikastetxeekin bisitak. Adostutako bisitetatik aparte, modu librean ere ikusi ahal da erakusketa, beraz, familiei zabaldua dago.

antolatzailea **JUAN SAN MARTIN LIBURUTEGIA** organiza



Arrate Kultur Elkarte

TOPALEKU

**MARTXOAK 8 NONDIK NORA eta
EMAKUME IRAULTZAILEAK**
martxoak 3 - 13

**XIX. EGUN ZURI
ARGAZKI LEHIAKETA**
martxoak 23 - apirilak 3

ROCK KONTZERTUA

THE ROCKOS - EROA NAIZEN - GARRAPATA

martxoak 5 marzo 22:00 TXALTXA ZELAI



antolatzailea **AMJE** organiza



banda de txistularis

USARTZA

txistulari banda

kontzertua

martxoak 13 marzo 12:30

concierto

UNTZAGA



SOSTOA ABESBATZA

kontzertu sakroa

martxoak 19 marzo 20:00

concierto sacro

KARMELDARREN ELIZA



ANDRAZKOEN
FABORE

banda de música

CIELITO

musika banda

Martxoaren 8an aritutako programa

Programa dedicado al 8 de marzo

martxoak 20 marzo 12:30

teatro COLISEO antzokia

AZOKA FERIA

LORE AZOKA - FERIA DE FLORES

Lore erakusketa eta salmenta

Exposición y venta de flores

martxoak 19 marzo 09:00-14:00 URKIZU

11:30 tailerra: lore landaketa / cómo plantar flores

antolatzaileak **Eibarko Udala - DEBEMEN** organizan



**EIBARKO XXXIX. NAZIOARTEKO ANTZERKI JARDUNALDIAK
XXXIX JORNADAS INTERNACIONALES DE TEATRO DE EIBAR**



**TEATRO CORSARIO. Valladolid
TERESA, MISERERE GOZOSO**

martxoak 1 marzo 20:30 12 €
teatro COLISEO antzokia

En esta ocasión, con motivo del V Centenario del Nacimiento de Santa Teresa de Jesús, la compañía pucelana monta Teresa, miserere gozoso, una Teresa que tras una terrible enfermedad que la lleva a las puertas de la muerte, comienza la representación como un renacimiento. Luis Miguel García escribe y dirige esta pieza con claridad expositiva, energía, talento y muchas dosis de emoción y belleza.



**JOTACIÓN - TEATRO DEL TEMPLE. Zaragoza
ARTE DE LAS PUTAS**

UNA HISTORIA DE AMOR
martxoak 4 marzo 20:30 12 €
teatro COLISEO antzokia

Hablar del sexo y sus historias en un escenario no es fácil. Puede serlo si el objetivo es provocar o dar rienda suelta al chiste zafio y fácil. No es este el caso. Nicolás Fernández de Moratín, como otros autores ilustrados, supo tratar el tema de forma brillante, con mucho humor, contundente, directo, ciertamente gamberro, pero inquieto, juguetón y sugerente.



**TEATRO MUTANTE. Bizkaia
CHIHUAHUA CABARET**

martxoak 5 marzo 20:30 12 €
Hezkuntza Esparrua - Complejo Educativo

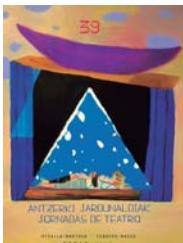
En el argumento, un ciudadano vuelve a casa conduciendo con unas copas de más y pasa lo que pasa... Despierta en la "otra vida" en un tugurio mexicano junto a Amy Winehouse, Marilyn Monroe, Liza Minelli, Montserrat Caballé... y hasta Sabino Arana en su versión "mexicanizada".



**YUNQUE. Castellón
CONJURO**

martxoak 6 marzo 17:00 - 20:30 15 €
teatro COLISEO antzokia

Yunke, uno de los grandes ilusionistas de nuestro tiempo, llena su magia de misterio, belleza y riesgo. Siendo sus "grandes ilusiones" sobrecogedoras e hipnóticas su grandeza en el escenario le ha hecho merecedor de los más relevantes premios, y las más prestigiosas cadenas de televisión de todo el mundo se disputan sus actuaciones



EIBARKO XXXIX. NAZIOARTEKO ANTZERKI JARDUNALDIAK XXXIX JORNADAS INTERNACIONALES DE TEATRO DE EIBAR

CONCHA BUSTO - CENTRO DRAMÁTICO NACIONAL TARTEAN TEATROA - FERNANDO CAYO. Madrid **PÁNCREAS**

martxoak 8 marzo 20:30 12 €
teatro COLISEO antzokia

Sobre esta función su director ha dicho: *¿Es Páncreas tragedia, comedia, vida y muerte, juego y susto, como reza el subtítulo?... No falta de nada en esta disparatada y divertida historia de tres amigos... que, a golpe de confesión nos irán sirviendo un fresco sobre la condición humana, sus bajezas y sus grandezas. ¿Qué somos capaces de hacer o no hacer por alguien querido? ¿Hasta dónde llegaría nuestra generosidad? ¿Hasta el páncreas? Quién sabe.*



NACHO MONTERO. Bizkaia **BARBECHO**

martxoak 11 marzo 20:30 12 €
teatro COLISEO antzokia

La danza, tan antigua como el hombre, ha venido evolucionando desde el simple impulso tribal hasta su transformación en arte. Como en el fuego, la belleza de la danza radica en que no hay dos movimientos iguales, aunque los fijen las coreografías o lo marquen las tradiciones. Entre una jota y un vals pueden existir tantas similitudes como diferencias entre lo que bailan Pina Bausch o Natxo Duato. Y decimos esto porque presentamos Barbecho en las Jornadas como un registro más del amplio espectro de las artes escénicas.



NARRUZKO ZEZEN. Gipuzkoa **OBJETOS PERDIDOS**

martxoak 13 marzo 20:30 5 €
Hezkuntza Esparrua - Complejo Educativo

En esta pieza se reflexiona, con inteligente ironía, sobre los códigos que rigen en la sociedad de consumo y en su argumento se relatan incidencias que a menudo sufren quienes se ponen a buscar algo que creen haber perdido, sin darse cuenta de que en realidad lo siguen teniendo. Cuatro personajes acuden a la oficina de objetos perdidos con la intención de buscar algo que han extraviado.



antolatzaileak **EIBARKO UDALA - UNI Kultur Elkartea** *organizan*

ALDEZ AURREKO SALMENTA - VENTA ANTICIPADA DE ENTRADAS

www.kutxabank.es



teatro Coliseo antzokia

astehena	19:00-20:00	lunes
ostirala	21:00-22:00	viernes

Emanaldi bakoitza amaitu ondoren, datozenentzat sarrerak / Después de cada función, entradas para las restantes

OHIZKO SALMENTA / VENTA ORDINARIA

Funtzioa hasi baino ordu erdi lehenago / Media hora antes de cada función

ARGIBIDEAK - INFORMACIÓN

www.eibarres.net

secretariaresidencias@gmail.com

Tel. 943 254 465

EIBARKO XXXIX. NAZIOARTEKO ANTZERKI JARDUNALDIAK XXXIX JORNADAS INTERNACIONALES DE TEATRO DE EIBAR



TARTEAN TEATROA. Bizkaia **PANKREAS**

martxoak 10 marzo 20:30 12 € **teatro COLISEO antzokia**



Zuzendaritza / Dirección:
Jokin Oregi

Antzezleak / Intérpretes:
Mikel Martínez
Patxo Telleria
Joseba Apaolaza

euskaraz

www.tanttaka.com

Proiektu hau garatzen hasi nintzenean, pentsatzen nuen mendetako tradizio bat berreskuratzen nuela euskarazko teatro lan bat hitz neurtuz idaztean. Baina zera aurkitu nuen: salbuespen ia anekdotiko bat kenduta, **Barrutiaren "Gabonetako ikuskizuna"** auto sakramental laburra, **Pankreas** lehena izango zela.

Gaur eguneko ikusle bakar batek ere ez du inoiz euskarazko antzezlan bat bertsoz ikusi. Eta hortik beste ondorio harrigarriago bat: **Pankreas "teatro vasconum primitiae"** bat izango zela. Euskarazko eredurik gabe, inguruko iturrietara jo behar izan nuen. Frantziako eta batez ere Espainiako klasikoak aztertu nituen moldeen bila.

Eibarreko Jardunaldietan, **Pankreas eta Páncreas** (lanaren erderazko bertsioa) batera programatu dituzte. Ideia zoragarria. Istorio berbera kontatzen dute, autore berberak idatzirikoak, eta aldi berean, bi produktu erabat desberdinak. Bata, C-rekin doana, mendetako tradizio baten ondarea; bigarrena, K-rekin, berrikuntza bat. Biak ikusteko parada duenak aurkituko ditu parekotasunak eta nola ez, aldeak. Ez bakarrik ekoizpen desberdinak direlako, zuzendari, eskenografia eta aktore desberdinak daudelako batean eta bestean. Hizkuntzak berak, bertsoa egiteko moduak nortasun berezia ematen dio bakoitzari. Milesker Eibar, Milesker Juan Ortega, C eta K hauek elkarren ondoren, elkarren parean gozatzeko aukera emateagatik.

PATXO TELLERIA



EIBARKO XXXIX. NAZIOARTEKO ANTZERKI JARDUNALDIAK XXXIX JORNADAS INTERNACIONALES DE TEATRO DE EIBAR

LA MACHINA TEATRO. Cantabria EL NIÑO ERIZO

martxoak 12 marzo 17:00 5 € teatro COLISEO antzokia



Zuzendaritza / Dirección:

Rita Cofiño

Francisco Valverde

Antzezleak / Intérpretes:

Patricia Cercas

Fernando Madrazo

www.lamachinateatro.com

La Machina Teatro, fundada en 1991, ha girado sus espectáculos tanto a nivel nacional como internacional, cosechando el éxito e importantes premios, entre los que destaca el **premio Max de las Artes Escénicas al Mejor Espectáculo Revelación**.

En esta ocasión nos presentan uno de los cuentos menos conocidos del folclore popular alemán, recopilado por los **hermanos Grim**. A través de las experiencias vividas por **Juan, un ser mitad niño, mitad erizo**, proponen una reflexión sobre la necesidad de valorarse a uno mismo y a los demás, de **entender el valor de las diferencias y el de las semejanzas**. En esta obra se tratan ambas cuestiones desde la ironía, la comicidad y la **"maldad ingenua"** propia de los niños, entreteniéndolo y, al mismo tiempo, fomentando el aprendizaje de valores positivos. El niño que no quiere ser erizo deja de sentirse raro cuando siente el amor en las miradas de la madre y la princesa. Y es que todos quedamos atrapados en las miradas de los otros.

1991. urtean sortutako **La Machina Teatro**ren ikuskizunak nazio, zein nazioarte mailan antzeztuak izan dira, toki gehienetan arrakasta ugari eta hainbat sari ospetsu jaso izan dituztelarik, besteak beste **Max de las Artes Escénicas Sarietan Errebelazio** ikuskizun hoberenarena.

Oraingo honetan alemaniako herri folkloretik **Grim anaiak** bildutako ipuin ezezagunetako aurkezten digute. **Erdi ume, erdi kirikino** den **Juan** pertsonaiak bizitzen dituen esperientzien bitartez norbera eta besteak baloratzeari buruzko hausnarketa proposatzen da, azken finean **berdintasunak eta desberdintasunak dauzkaten baloreak ezagutu** eta onartzea. Antzezlan honetan gai biak lantzen dira ironiatik, komikotasunetik eta umeena propio den **"gaiztakeria inozotik"** eta entretenitzeaz gain, helburua da ikusleak balore baikorrak barneratzea. Kirikino izan ez nahi duen umeak ama eta printzesaren begietan maitasuna nabaritzen duenean baztertu egiten du arraroa izatearen sentimendua. Zeren guztiok gelditzen gara korapilatuta beste begiradetan.

EIBARKO XXXIX. NAZIOARTEKO ANTZERKI JARDUNALDIAK XXXIX JORNADAS INTERNACIONALES DE TEATRO DE EIBAR



HUTS TEATROA - ARTEDRAMA. Bizkaia ETXEKOAK

martxoak 16 marzo 20:30 12 € teatro COLISEO antzokia



Zuzendaritza / Dirección:
Ander Lipus

Antzezleak / Intérpretes:
Kristian Etxeluz
Javier Barandiaran
Ander Lipus
Maika Etxekopar

euskaraz

www.etxeoak.eus

Artedrama jaiotzen da drama, antzerkia eta artearen esparruan hizkuntza berriak ikertu eta garatzeko asmoarekin.

Flores de Babilonia estreinatu eta zazpi urtetara, bere sortzailea, **Jon Gerediaga** eta bere zuzendaria, **Ander Lipus**, berriro elkartzen dira **Etxekoak** sortzeko. Immigrazioari buruzko istorio hau ez da etorkinaren ikuspuntutik kontatzen, baizik eta kanpotarra hartuko duen familiarenetik eta biziko den tokiko hiritarrenetik, asken finean, gure ikuspuntutik. Horregatik etxea izango da istorioaren protagonista. **Etxekoak Ander Lipus**en bizipen pertsonal batetik jaiotzen da.

Beste lurralde batetik pertsona bat ekartzeak suposatzen dituen zailtasunetatik, berdin direlarik ekonomikoak, zein burokratikoak izan. Esperientzia hau oinarri bezala hartuta, antzezlan honetan egungo estatu eta gizarteak sortzen joan diren lege eta muga zentzugabeak kolokan jarriko dira.

"Etxekoak", **"kanpokoak"** dikotomiaz baliatuko dira immigrazioaren arazoa lantzeko eta historiak erakusten digun bezala, arazo zaharra bezain berria, atzokoa bezain gaurkoa.

Artedrama nace con la vocación de investigar y explorar nuevos lenguajes en los campos de la acción, el drama, el teatro y el arte.

Siete años después del estreno de **Flores de Babilonia**, su creador, **Jon Gerediaga**, y su director, **Ander Lipus**, se reencuentran para crear **Etxekoak**, una historia que habla de la inmigración, pero no desde el punto de vista del inmigrante, sino del de la gente que le va a acoger, de la familia, del propio pueblo, **"de nosotros"**. La casa es por tanto la protagonista de la historia. **Etxekoak** nace de una vivencia personal de **Ander Lipus**.

De lo complicado que llega a ser el poder traer a una persona de otro país, debido tanto a temas económicos como a asuntos burocráticos. Partiendo de esta experiencia, en esta obra tratarán de ensayar una crítica a las absurdas fronteras y leyes que los estados y sociedades contemporáneas han ido construyendo.

Con la dicotomía **"de casa"** y **"de afuera"** abordarán el problema de la inmigración, que la historia demuestra que es atemporal y que, además, está a la orden del día.

teatro COLISEO antzokia

zine egitaraua programa de cine

martxoa - marzo



LA CORONA PARTIDA



LA LEY DEL MERCADO



LA SERIE DIVERGENTE: LEAL



CIENT AÑOS DE PERDÓN



ROBOTS: LA INVASIÓN (EUSKERA)



PADRES POR DESIGUAL



KUNG FU PANDA 3



CALLE CLOVERFIELD 10



LA HORA DECISIVA



LA MODISTA



BROOKLYN



LA VERDAD DUELE

EGITARAUAN ALDAKETAK EGON DAIZTEKE.
ORDUTEGI ETA ARETOEI BURUZKO INFORMAZIOA
KARTELERAN

PROGRAMACIÓN SUJETA A CAMBIOS. PARA HORARIOS Y
SALAS CONSULTAR CARTELERA

**SARRERAK
ENTRADAS**

arrunta/normal . . . 5,50 €
3 D 6,50 €
3 D Warner 7,50 €

astelena ikuslearen eguna
lunes día del espectador

arrunta/normal . . . 4,00 €
3 D 5,00 €
arrunta/normal Warner . 4,50 €
3 D Warner 6,50 €



**ZINE FORUM
"MILLION DOLLAR BABY"**

Dinamiza: Izaskun Rodríguez Elkoro

martxoak 11 marzo 19:00 PORTALEA

antolatzaileak **PAGATXA - DEFIBEL** organizan



MARTXOAK 8 MARZO

emakumeen nazioarteko eguna - *día internacional de las mujeres*



martxoak 3 marzo

mahai ingurua *mesa redonda*

EMAKUMEAK KIROLAN

Ainhoa Azurmendi, psikologoa eta kiroleko aholkularia, eta **Errugbiko neska taldea**.

19:00 **PORTALEA - Areto nagusia**



martxoak 4 marzo

antzerkia *teatro*

ARTE DE LAS PUTAS. UNA HISTORIA DE AMOR

Jotación - Teatro del Temple - Zaragoza

20:30 12 € teatro **COLISEO antzokia**

EIBARKO XXXIX. NAZIOARTEKO ANTZERKI JARDUNALDIK
XXXIX JORNADAS INTERNACIONALES DE TEATRO DE EIBAR



martxoak 5 marzo

• tailerra

ZE NOLAKO BIHARRA, EMAKUMEENA!

17:00 **ARMAGINTZAREN MUSEOA**

MUSEO DE LA INDUSTRIA ARMERA

• Kirola

RUGBY CINTA

17:00 **HEZKUNTZA ESPARRUA - COMPLEJO EDUCATIVO**



martxoak 6 marzo

LILATOIA: EIBARKO EMAKUMEAK DONOSTIAN

10:00 **Boulevardean**



martxoak 8 marzo

EMAKUMEEN NAZIOARTEKO EGUNA

DÍA INTERNACIONAL DE LAS MUJERES

• **MARTXA LILA** 11:30 Berdintasunaren pasealekutik

• **BAZKARIA** 14:30

• **KONTZENTRAZIOA:**

EZ GAUDE JOKOZ KANPO, MARTXAN GAUDE

UNTZAGA PLAZA



martxoak 8 - 20 marzo

erakusketa *exposición*

ITSASPEKO BIHOTZAK

Areto literarioa genero berdintasunaren gaia lantzeko haur literaturaren bitartez.

PORTALEA

antolatzailea **JUAN SAN MARTIN LIBURUTEGIA** organiza



martxoak 9 marzo

liburuaren aurkezpena *presentación*

ROCÍO EN EL CORAZÓN

Elena Lizarralde

19:00 **PORTALEA - Areto nagusia**

antolatzailea **JUAN SAN MARTIN LIBURUTEGIA** organiza

martxoak 11 marzo - apirilak 3 abril
erakusketa exposición
ERRAKETISTAK: GURE AINTZINDARIAK GOGOAN
LAS RAQUETISTAS: RECORDANDO A NUESTRAS PIONERAS
PORTALEA



Eibarko Udal Artxiboa
 Agustina Elorza Fondoa

martxoak 11 marzo

- emanaldiak
EMAKUMEAK PLAZAN doku-erreportaia
PILOTA GIRLS laburmetraia
 18:30 **PORTALEA - Erakusketa Aretoa**
- ZINE FORUM
"MILLION DOLLAR BABY"
 19:00 **PORTALEA - Areto Nagusia**
 antolatzaileak **PAGATXA - DEFIBEL** organizan



martxoak 12 marzo
CAMINATA COLECTIVA
Untzaga - Sosola 10:00

martxoak 18 marzo
aurkezpena presentación
NALUA TALDE FEMINISTAREN aurkezpena. "MANTAZPITIK".
Poesia musikatu emanaldia.
 18:30 **PORTALEA**



martxoak 20 marzo
kontzertua concierto
CIELITO MUSIKA BANDA
Martxoaren 8an aritutako programa
Programa dedicado al 8 de marzo
 12:30 **teatro COLISEO antzokia**



Eibarko Udaleko Berdintasun Arloak eta Eibarko Emakumeen Mahaiak antolatua.
Programa organizado por el Area de Igualdad del Ayuntamiento de Eibar y la Mesa de la Mujer.

ARMAGINTZAREN MUSEOA MUSEO DE LA INDUSTRIA ARMERA



ZER NOLAKO BIHARRA, EMAKUMEENA! TAILERRA

martxoak 5 marzo 17:00 Armagintzaren Museoa



Eibarko Udal Artxiboa - Indalecio Ojanguren Fondoa

Emakumearen Nazioarteko egunarekin bat eginik, **Armagintzaren Museoa** familiei zuzendutako **ekintza** antolatzen du.

Belaunaldi desberdinen arteko topaketa bat izango da, ama eta seme-alaba, amona eta biloba, zein izeba eta ilobei zuzendua. Gazte zein helduentzat, azken finean.

Belaunaldi arteko topaketa bultzatu eta XIX. mendeko amaieratik gaur egun arte Eibarko mundu profesionalean emakumeek duten papera (eta garai batean zutena) mahai gainean jartzea du helburu.

- Kopurua: 25 lagun
- Izen ematea: museoan bertan **martxoaren 5ean**, 16:00etatik 16:30era.



Construimos Biharr[Ar]An Eraikitzen dugu

MARTXOA / MARZO

5 6

**BIHARRIAN PLAZA ERAIKI
CONSTRUYE LA PLAZA BIHARRIAN**
PEZ ESTUDIO

10

JAI ALAI BLUES
FILMAREN PROIEKZIOA /// 19:00

12

BIHARRIAN PLAZAREN INAGURAZIO JAIA
Fiesta Inauguración Plaza Biharrian

16

**“Autogestioa, alternatiben erreminta moduan
definituz”** Endika Alabort /// 18:30

20

BIHARRIAN BERTSOTAN
MAIALEN LUJANBIO eta ANDONI EGAÑAREKIN bertso saioa. 12:00etatik aurrera

informazioa www.biarrian.com info@biharrian.com información
Ubitxa 16-18 - 20600 Eibar 943 01 42 96

AURKEZPENA PRESENTACIÓN



S.D. EIBAR 75. urteurrena - aniversario

Presentación del libro del historiador **Jesús Gutiérrez**.

Un repaso emocional sobre **Eibar y el Eibar** desde los comienzos del fútbol en la ciudad, mostrando cómo se relacionan entre sí por medio de valores comunes.

martxoak 17 marzo 19:00 **teatro COLISEO antzokia**
Gonbidapenarekin - Con invitación

IDAZLEAREKIN HARIXA EMOTEN



euskarazko irakurketa kluba
club de lectura en euskera
Antxon Narbaizak dinamizatzen du
KOLDAR HUTSA ZARA
Aritz Gorrotxategi
martxoak 1
19:00 **PORTALEA**

ROCÍO EN EL CORAZÓN



Elena Lizarralde
liburuaren aurkezpena
presentación
Aurkezlea - Presenta **Juanma Cano**
martxoak 9 marzo 19:00
PORTALEA - Areto nagusia

CLUB DE LECTURA EN CASTELLANO

Dinamiza Peru Magdalena



SIN NOTICIAS DE GURB
Eduardo Mendoza
martxoak 8 marzo
19:00 **PORTALEA**



SIN DESTINO
Imre Kertész
martxoak 15 marzo
19:00 **PORTALEA**



ONDO EGINDAKO LANA

HITZALDIAK CHARLAS

5. saioa

martxoak 1 marzo 12:30 ARMERIA ESKOLA Euskaraz
JOAN MARI TORREALDAI JUANJO IBARRETXEekin solasean

Armeria Eskolaren bilgune bat da non lan esparru anitzetako profesionalek, euren ideiak eta gogoetak, solasean partekatzen dituzten: euren lan onaren oinarriak eta gakoak azaltzen eta elkarbanatzen dituzten foroak. Aritu eta aditu gandik ikusi eta ikasi daitekeen bilgunea.

antolatzailea **Armeria Eskola - Ikasle Ohien Elkarte** organiza



GURASOAK MARTXAN

COMUNICACIÓN Y RESOLUCIÓN DE CONFLICTOS martxoak 8 marzo 18:30 **PORTALEA**
AUTORIDAD Y DISCIPLINA martxoak 15 marzo 18:30 **PORTALEA**

lizenamatea **Gizartekintzan** eta **ikastetxeetako Guraso Elkarteetan** *Inscripción*
Servicios Sociales y Asociación de padres y madres de los centros escolares.

antolatzaileak **Gizartekintza - Herriko gurasoen elkarteak** *organizan*
Servicios Sociales - Asociaciones de padres y madres del municipio



POLICLINICA GIPUZKOA

ÚLTIMOS TRATAMIENTOS PARA TUS VARICES

martxoak 16 marzo 19:30 PORTALEA

Nuevos tratamientos con microespuma, radiofrecuencia y ablación química.

Dr. Javier Sánchez (Cirujano Vascular - Policlínica Gipuzkoa)

antolatzailea **Departamento de Desarrollo Económico, Empleo e Innovación** organiza

Pinterest - Facebook

Marca personal y LinkedIn

- **martxoak 7 marzo**

Curso de Google Apps

- **martxoak 10 marzo**11:00-13:00.

Gmail. Mucho más que un correo electrónico

- **martxoak 17 marzo**16:00-18:00.

Antivirus gratuito. Protege tu ordenador

- **martxoak 30 marzo**11:00-13:00.

Informática en la nube. Almacena y comparte tu información

- **martxoak 31 marzo**11:00-13:00.



HITZALDIK - CONFERENCIAS

• **NOVELA**

José Domingo

martxoak 1, 3 marzo 10:00 - 12:00

ARMERIA ESKOLA

• **MODIFICACIONES TESTAMENTARIAS**

Juanjo Alvarez

martxoak 8 marzo 10:00 - 12:00

ARMERIA ESKOLA

• **BIOÉTICA**

Mabel Marijuan

martxoak 10 marzo 10:00 - 12:00

ARMERIA ESKOLA

• **VISIÓN CIENTÍFICA DEL MUNDO**

Juan Luis Ibarlucea

martxoak 15 marzo 10:00 - 12:00

ARMERIA ESKOLA

• **MATEMÁTICAS Y MATEMÁTICOS**

José Fran Gutiérrez

martxoak 17 marzo 10:00 - 12:00

ARMERIA ESKOLA

FORO DE PLANTAS

PLANTAS DEPURATIVAS

COLA DE CABALLO, DIENTE DE LEÓN

martxoak 7 marzo 16:00 **PORTALEA**

SENDERISMO

• **CIRCUITO DE DONOSTIA: MARTUTENE - ALTO DE MIRACRUZ**

martxoak 9 marzo

09:10 Ardantza - 09:12 Estaziño

• **PORTUGALETE - PLAYA DE LA ARENA - POBEÑA**

martxoak 30 marzo

09:10 Estaziño - 09:12 Ardantza

TALLER DE COSTURA Y PUNTO

martxoak 1, 8, 15, 22, 29 marzo PORTALEA

• **PUNTO** 16:00-19:00

• **COSTURA** 17:00-20:00

KALEETAN KANTUZ

• Entsaioak - Ensayos

martxoak 3, 10, 17, 24, 31 marzo

19:30 **S. Andres parrokia**

• Irteera - Salida **martxoak 12 marzo**

19:30 **Untzaga**

TEATRO

martxoak 2, 16 marzo 10:30 **PORTALEA**

CAFÉ-TERTULIA

• **RECICLAJE DE BASURAS Y SUBIDA DE TASAS**

martxoak 2 marzo 11:00

CENTRO SOCIAL UNTZAGA

• **PENSIONES DIGNAS**

martxoak 16 marzo 11:00

CENTRO SOCIAL UNTZAGA

TECNO FORUM

INICIACIÓN AL MÓVIL

martxoak 7, 14, 21 marzo 10:00

CENTRO SOCIAL UNTZAGA

Informazioa

IKASTEN

Información

Centro Social Untzaga - Untzaga, 6 Tel. 626 77 36 76

www.ikasten.info ikasteneibar@yahoo.es

IBILBIDE TEKNOLOGIKOA 2016

ROBOTIKA LEGO WEDO

LHko 3 eta 4.mailakoentzat (gurasoekin) euskaraz
 martxoak 29, 30, 31 - apirilak 9,16,23
 16:00-18:00 Juan San Martin Liburutegian

ROBOTIKA LEGO MINDSTORMS EV3

LHko 5 eta 6.mailakoentzat euskaraz
 martxoak 29, 30, 31- apirilak 9,16,23
 18:00-20:00 Juan San Martin Liburutegian



informazioa eta matrikula: **martxoaren 1etik 11ra PEGORAn**
 antolatzailea **Udaleko Garapen ekonomikoa, Enplegua eta Berrikuntza saila**



udako
euskal
unibertsitatea

UDAKO EUSKAL UNIBERTSITATEA

Eibarren 2016eko udaberrian

EUSKAL LITERATURAREN IRAKASKUNTZA BIGARREN HEZKUNTZAN Ikastaroaren ezaugarriak

- 30 orduko ikastaroa.
- Datak: **martxoaren 2tik maiatzaren 4ra**.
- On-line eta ikasgelako bi saio.
- Ikasgelako saioen ordutegia: 17:30-19:30.

UMOREA HEZKUNTZAN ESTRATEGIA GISA

- Ikastaroaren ezaugarriak
- 10 orduko ikastaroa.
 - Tokia: Eibar. UEUren Ikastetxe Nagusia.
 - Datak: **martxoaren 5a eta 12a**.
 - Ordutegia: 9:00-14:00.

Matrikulatzeko epea irekita
martxoaren 1era arte

Informazio gehiago: www.ueu.eus UEU - Udako Euskal Unibertsitatea
 Isasi-Markeskoa Jauretxea. Eibar ifnoa: 943 82 14 26 markeskoa@ueu.eus



A r r a t e K u l t u r E l k a r t e a

ETA... Y...

XIX. EGUEN ZURI ARGAZKI LEHIAKETA

Lehiaketa **"Aratustek"** (hau da, **inauteriak** edo **karnabalak**) lemapean eta gai horrekin lotuta antolatzen da, ez dute zertan Eibarko aratuste edo Eguen Zurikoak izan.

Lehiaketa **irekia eta libre**a da zaletu guztientzat. Sariak: **160 €, 100 € eta 60 €**
 Lanak aurkezteko epea: **martxoak 9 19:00 Arrate Kultur Elkartean**

MARTXOAK 8AREN HARIRA

Bideo emanaldia eta hitzaldia
martxoak 9 19:00 TOPALEKU

EIBARKO KANTUZALEAK

entsaioak: **marxoak 2, 9, 16, 23, 30 marzo** 19:00 - 20:30 **San Andres Parrokia**
marxoak 18 marzo emanaldia **San Andres Egoitzan**

LASTER...

teatro COLISEO antzokia

PRÓXIMAMENTE...

FUNAMBULISTA



apirilak 2 abril 22:00 15 €
teatro COLISEO antzokia

Venta de entradas:

EIBAR: Trinkete, Portalea Taberna, Birjiñape, Xania, Caserío
 ERMUA: Caperos ELGOIBAR: Lanbroa

EL FLORIDO PENSIL - NESKAK

Tanttaka Teatroa



apirilak 21 abril 20:30 10 €
teatro COLISEO antzokia

SPACEKO ZARAMA

Krego Martin Danza



apirilak 16 abril 17:00 5 €
teatro COLISEO antzokia

sarreraren aurre salmenta martxoaren
7tik aurrera, **19:00**etan.

venta anticipada de entradas a partir del
7 de marzo a las 19:00 h.

AUREO

Dantzaz Konpainia



apirilak 23 abril 20:30 18 €
teatro COLISEO antzokia

teatro Coliseo antzokia
astelehena 19:00-20:00
ostirala 21:00-22:00

www.kutxabank.es



PEGORA Herritarren zerbitzurako bulegoa / Oficina de servicio a la ciudadanía

Untzaga Plaza, 1 Tel: 010 / 943 708 400 - pegora@eibar.eus

astelehena - asteazkena	8:30 - 14:30 / 15:30 - 19:00	lunes - miércoles
osteguna - ostirala	8:30 - 14:30	jueves - viernes

Telefonora deitzeko orduak**Atención telefónica**

astelehena - asteazkena	8:00 - 19:00	lunes - miércoles
osteguna - ostirala	8:00 - 15:30	jueves - viernes

PORTALEA

Bista Eder, 10

tel. 943 708 439

www.eibar.eus/eu/kultura

kultura@eibar.eus

ASTE SANTUA**martxoaren 24tik 28ra itxita
cerrado del 24 al 28 de marzo****SEMANA SANTA**

astelehena - ostirala	9:00 - 21:30	lunes - viernes
larunbata	10:00 - 13:30 / 16:00 - 21:00	sábado
igandea	10:00 - 13:00 / 16:00 - 21:00	domingo

ERAKUSKETA ARETOA

asteartea - igandea

18:30 - 20:30

SALA DE EXPOSICIONES

martes - domingo

JUAN SAN MARTIN LIBURUTEGIA

liburutegiak.blog.euskadi.net/eibar

liburutegiak.blog.euskadi.net/eibarkoumeak tel. 943 708 437

liburutegia@eibar.eus

astelehena - ostirala	9:00 - 13:30 / 16:00 - 20:30	lunes - viernes
asteburuetan	10:00 - 13:00 / 16:00 - 20:00	fines de semana

ARMAGINTZAREN MUSEOA

tel. 943 708446

MUSEO DE LA INDUSTRIA ARMERA

asteazkena - larunbata

www.armia-eibar.eus museoa@eibar.eus

16:00 - 20:00

miércoles - sábado

igandea

10:00 - 13:00

domingo

teatro COLISEO antzokia

Merkatu kalea, 2

tel. 943 206 342

kultura@eibar.eus

ZINEMA - CINE**17:00etako emanaldia,**

ordubete hasi baino lehenago

Sesión de las 17:00 horas,

una hora antes del inicio de la sesión

Gainontzeko emanaldiak,

ordu erdi hasi baino lehenago

Resto de sesiones,

media hora antes del inicio de cada sesión

BESTE IKUSKIZUNAK - OTROS ESPECTÁCULOS**Salmenta arrunta,** ordubete hasi baino lehenago**Venta ordinaria,** una hora antes del inicio.**Aldez aurreko salmenta,**

astelehenean 19:00etatik 20:00etara,

eta ostiralean 21:00etatik 22:00etara

Venta anticipada, lunes de 19:00 a 20:00 horas,

y viernes de 21:00 a 22:00 horas

www.kutxabank.es**INDIANOKUA GAZTELEKUA**

Muzategi, 3

gazteria@eibar.eus

eibarkogaztelekua.wordpress.com

asteartea - osteguna	18:00 - 20:00	martes - jueves
ostirala	16:30 - 21:00	viernes
larunbata	17:00 - 21:00	sábados
igande eta jai-egunak	17:00 - 20:30	domingos y festivos

ANDRETXEA Eibarko Emakumeen Etxea

Zezenbide, 9

tel. 943 700 828

andretxea@gmail.com

<http://andretxea.kzcomunidades.net><http://facebook.com/andretxea.eibar>

astelehena - ostirala	9:00 - 13:00	lunes - viernes
-----------------------	--------------	-----------------

ARRATE KULTUR ELKARTEA

Zuloagatarren, 3

tel. 943 202 299

arratekultu@gmail.com

TOPALEKU

astelehena - ostirala

19:00 - 21:00

lunes - viernes

larunbata, igande eta jai-egunak

12:00 - 14:00 / 19:00 - 21:00

sábados, domingos y festivos

BULEGOA - OFICINA

astelehena - asteartea - osteguna

10:30 - 12:30

lunes - martes - jueves

asteazkena

17:00 - 19:00

miércoles

HEZKUNTZA ESPARRUA/COMPLEJO EDUCATIVO

Otaola Hiribidea, 29

tel. 943 208 444

www.eibarres.net

Kz GUNEA

PORTALEA. Bista Eder, 10

tel. 943 023 637

www.kzgunea.net

astelehena - ostirala	9:00 - 13:00 / 16:00 - 20:00	lunes - viernes
-----------------------	------------------------------	-----------------



Eibarko Udalak Gipuzkoako Foru Aldundiaren laguntzarekin antolatzen ditu musika eta antzerki ikuskizunak. Los espectáculos de música y teatro organizados por el Ayuntamiento de Eibar cuentan con la colaboración de la Diputación Foral de Gipuzkoa.



argitaratzailea: Eibarko Udala / koordinatzailea: Kultura Saila

idatziak, diseinu eta maketazioa: ARBI Edición / inprimategia: GERTU / Tirada: 7.000 ale D.L.:SS-1192-2012



**ERRAKETISTAK:
GURE AINTZINDARIAK GOGOAN
LAS RAQUETISTAS:
RECORDANDO A NUESTRAS PIONERAS**

martxoak 11 marzo - apirilak 3 abril PORTALEA

Erakusketa honek nahi du Euskadin, S.XX-eko hogeitaz hamar urteen hasieran, kirol femeninoaren aintzindariak izategatik erraketisten omenaldia, ere pilotari bezala ezagututa, izatea. Haietako asko eibartarrak ziren.

Emakume adoretu, independente eta ahalduntakoak izan ziren. Genero-estereotipoak apurtu zituzten eta erreferente bihurtu ziren emakume kirolarientzat.

Hartan, hainbat material fotografiko eta ikus-entzunezkoa aurkituko duzue nortzuk izan ziren ezagutzeko.

Esta exposición pretende ser un homenaje a las raquetistas, también conocidas como pelotaris, muchas de ellas eibarresas, por ser las precursoras del deporte femenino en Euskadi, a principios de los años veinte del S.XX.

Fueron mujeres valientes, independientes y empoderadas. Rompieron los estereotipos de género y se convirtieron en un referente para las mujeres deportistas.

En ella encontraréis material fotográfico y audiovisual diverso que os permitirá conocer quiénes fueron.



1948. 08. 18 - Las Palmas de Gran Canaria
EIBARKO UDAL ARTXIBOA